

# 奈良県教職員互助組合退職互助部会員の皆様へ

カリスマ添乗員

平田進也氏と行く

## 南韓国の全羅南道 美食巡り

2018 チェジュ航空利用  
ご出発日 10/11木

2泊3日の旅

韓国一の食の宝庫「全羅南道」には、日本でまだ知られていないグルメが沢山！美味しいグルメを知り尽くしたカリスマ添乗員平田信也の案内で、最強美食「全羅南道名物グルメツアー」を開催！

| 日付                   | 日 程                                                                                                                                                                                                                                                     | 食事 |                   | ご宿泊ホテル                                |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|---------------------------------------|
| 第1日<br>10月11日<br>(木) | 関西空港 (11:00) – 務安国際空港(12:40) 7C1311便<br>務安 (ムアン) 空港到着後、日本語ガイドと合流、<br>優等 (ユウトウ) バスにて<br>霊光 (ヨンガン) の 映百(ヨンバク) 塩田へ<br>●塩田体験、見学<br>木浦 (モッポ) へ移動後<br>■夕食：アワビフルコース料理<br>●海上噴水ショー鑑賞<br>～天気が悪い場合は、中止になる場合もございます。<br>終了後、ホテルチェックイン                               | 朝  | ×                 | 木浦<br>現代ホテル<br><br>海の見えるお部屋を<br>ご用意   |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                         | 昼  | ×                 |                                       |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                         | 夕  | アワビ<br>フルコース      |                                       |
| 第2日<br>10月12日<br>(金) | ホテル朝食後<br>日本語ガイドと合流、優等バスにて出発<br>●100年伝統の良洞 (ヤンドン) 市場見学<br>長興 (チャンフン) へ移動<br>■昼食：名物長興三合「韓牛+椎茸+タイラギ」<br>宝城 (ポソン) へ移動<br>●茶畑にて写真会・カフェタイムを各自お楽しみ下さい。<br>カフェにて自由に緑茶アイスクリームなど<br>麗水 (ヨス) へ<br>■夕食：ズワイガニコース料理 (4人でカニは4キロ基準)<br>●イ・スンシン広場にて夜景鑑賞<br>ホテルチェックイン後休憩 | 朝  | ホテル               | 麗水<br>エムブルホテル<br><br>海の見えるお部屋を<br>ご用意 |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                         | 昼  | 長興<br>三合<br>(サマプ) |                                       |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                         | 夕  | カニ<br>コース         |                                       |
| 第3日<br>10月13日<br>(土) | ホテル朝食<br>日本語ガイドと合流、優等バスにて出発<br>●韓国で最初、海上ロープウェイ(片道)を乗って<br>閑麗(ハンリョ)海上国立公園の美しさを鑑賞します<br>麗水出発、金海 (キメ) へ<br>■昼食：韓定食<br>●大型スーパーマーケット(ショッピング)立ち寄り<br>7C1354 金海国際空港(17:00) – 関西空港 (18:25) 7C1354便                                                              | 朝  | ホテル               |                                       |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                         | 昼  | 韓定食               |                                       |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                         | 夕  | ×                 |                                       |

※日程は現地事情により変更となる場合がございます。(写真はすべてイメージです)



2018年【2泊3日】 関西空港発着 チェジュ航空利用  
出発日 10月11日(木)

旅行代金(大人おひとり様)

2名1室利用 149,000円

1名1室利用 172,000円

旅行代金の他に | 関西空港施設使用料・旅客保安サービス料  
お支払いいただくもの -

燃油サーチャージ - 7,940円

※2018年8月1日現在

その他 - お食事のお飲物

出発地 | 関西国際空港

利用予定航空会社 | チェジュ航空(エコノミークラス)

募集人員 | 20名様(最少催行人員15名様)

募集締切日 | 平成30年9月10日 月曜日

添乗員 | 同行(カシマ添乗員平田進也全日同行)

食事条件 | 朝2回、昼2回、夕2回 ※機内食除く

利用予定ホテル | 木浦:現代ホテル/麗水:エムブルホテル  
(ツイン/バス・トイレ付)

ご旅行条件(要約) お申し込みの際、必ず「海外募集型企画旅行条件書」を別途お受け取りいただき、ご確認の上、お申し込みください。  
尚、「海外募集型企画旅行条件書」は当社ホームページ<http://www.nta.co.jp>からもご覧いただけます。

#### ●募集型企画旅行契約

(1)この旅行は、韓国本旅行(以下「当社」といいます。)が企画・募集し実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。  
(2)旅行契約の内容・条件は、募集広告、パンフレット、別途お渡しする旅行条件書、本旅行出発前にお渡しする確定書面(最終旅行日程表)及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部にあります。

#### ●旅行の申込み

(1)当社所定の旅行申込書に所定の事項を記入の上、下記の申込金を添えてお申込みいただきます。申込金は「旅行代金」「取消料」「違約料」のそれぞれ一部または全部として取扱います。

申込金(おひとり)  
旅行代金の20%

(2)当社は、電話・郵便・ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約の申込みを受け付けます。この場合、予約の時点で契約は成立し、お申し出が予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日以内に、当社に申込書の提出と申込金の支払いを行っていただきます。  
(3)当社所定の旅行申込書にお客様のローマ字氏名をご記入される際には、ご旅行に使用されるパスポートに記載されている通りにご記入ください。お客様の氏名が誤って記入された場合は、お客様の交替の場合に準じ、交替手数料をお支払いいただきます。尚、運送・宿泊機関の事情により、氏名の訂正が認められず、旅行契約を解除いただく場合があります。この場合には当社所定の取消料を支払います。

#### ●旅行契約の成立時期

旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領した時に成立するものとします。

#### ●旅行代金のお支払い期日

旅行代金は旅行開始日の前日から起算して、さかのぼって60日目に当る日移付22日目に当たる(以下「基準日」といいます。)までにお支払いいただきます。

#### ●旅行代金に含まれるもの

(1)旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道等利用交通機関の運賃・料金、尚、運賃・料金はコースにより等級が異なります。別途明示する場合を除くエコノミークラスとなります。(2)旅行日程に含まれる送迎バス等の料金(3)旅行日程に明示した観光の料金(バス等の料金・ガイド料金・入場料金等)(4)旅行日程に明示した宿泊料金及び食事・サービス料金(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準として、(5)旅行日程に明示した食料品・飲料品は除きます。)(6)及び税・サービス料金(6)お一人様につきスーツケース等1個の受託手荷物運賃(航空機で運搬の場合お一人様20kg以内が原則ですが、クラス・方面によって異なります。また利用航空会社により別途受託手荷物運賃が必要となる場合があります。詳しくは係員におたずねください。)(7)手荷物の運送は当該運送機関が行ない、当社が運送機関に運送委託手続きを代行するものです。(7)現地での手荷物の運賃(一部含まないコースがあります。)(8)但し、一部の空港・駅・港・ホテルではボタ・がない等の理由により、お客様ご自身に運送していただく場合があります。(8)添乗員付きコースの添乗員の同行費用

#### ●旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示します。  
(1)超過手荷物料金(2)クリーニング・電話料金・ホテルのボーイ・メイド等に対するチップ、その他追加飲食等個人的性質の諸経費及びそれに伴うタクシー・バス料(3)傷害、疾病に関する医療費(4)渡航手続関係諸経費(旅券印紙・紙証料・査証料・予防接種料金及び渡航手続代金に対する旅行業務取扱料金等。)(5)日本国内におけるご自宅から発着空港までの交通費や宿泊費(6)日本国内の空港を利用する場合の空港施設使用料(7)日本国外の空港税・出国税及びこれらに類する諸税(8)希望の者ご参加されるオプションツアー・別添料金の小旅行の料金(9)お客様が個人的な案内、買物等を添乗員等に依頼された場合のそれに伴う諸費用、お客様の怪我、疾病等の発生に伴う諸費用、お客様の不注意による荷物紛失、忘れ物の回収に伴う諸費用、別行動手配に要した諸費用

#### ●お客様の解除権

お客様は、いつでも以下の表で定める取消料をお支払いいただくことにより、旅行契約を解除することが出来ます。なお、表にいう「旅行契約の解除期日」とは、お客様が当社のそれぞれの営業日・営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた時を基準とします。

〈表〉取消料

| 旅行契約の解除期日                                   | 取消料(おひとり)                                                                                                    |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、40日目以降31日目にあたる日まで      | ピーク時に旅行を開始する場合:<br>旅行代金の10%(5万円を上限)<br>ピーク時以外に旅行を開始する場合:<br>無料                                               |
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、30日目にあたる日以降15日目にあたる日まで | 旅行代金が50万円以上: 10万円<br>「が30万円以上50万円未満: 5万円<br>「が15万円以上30万円未満: 3万円<br>「が10万円以上15万円未満: 2万円<br>「が10万円未満: 旅行代金の20% |
| 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、14日目にあたる日以降3日目にあたる日まで  | 旅行代金の20%                                                                                                     |
| 旅行開始日の前々日・前日及び当日                            | 旅行代金の50%                                                                                                     |
| 無連絡不参加及び旅行開始後                               | 旅行代金の100%                                                                                                    |

\*注1:「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までをいいます。

#### ●当社の解除権 旅行開始前の解除

当社は、次に掲げる場合において、旅行開始前に旅行契約を解除することがあります。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)の全額を払い戻しします。

(1)お客様の人数が各コースに記載した最少催行人員に達しなかったとき。この場合、当社は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目に(前項\*注1に規定するピーク時に旅行を開始するものについては33日目)にあたる日より前に旅行を中止する旨をお客様に通知します。  
(2)天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社の関与し得ない事由により、契約書面に記載した旅行日程に従った旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となり、又は不可能となるおそれがあるとき。一例/日程に含まれる地域について、外務省から「渡航の是非を検討してください」以上の危険情報が出たとき。

#### ●当社の免責事項

お客様が次に掲げるような事由により損害を被られても、当社は責任を負いません。ただし、当社又は当社の手配代行者の故意又は過失が証明されたときは、この限りではありません。

①天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の当社の関与し得ない事由により発生する損害②運送・宿泊機関等のサービス提供の中止又はこれらに類する事由により発生する損害③旅行の中止④日本又は外国官公署の命令、外国の出入国規制又は伝染病による隔離、又はこれらによって生じる旅行日程の変更、旅行の中止⑤自由行動中の事故⑥食中毒⑦盗難⑧運送機関の遅延、不遇、スケジュール変更、経路変更など、又はこれらによって生じる旅行日程の変更もしくは目的滞在時間の短縮

宿泊施設の特1級ホテルに宿泊!  
ご案内 ※韓国は法律によって韓国の国花、ムクゲの紋でホテルの等級を区分9部門で計1,000点満点中90点以上のホテルが特1級



エムブルホテル  
麗水  
エムブルホテルは311の客室、26階建てのデラックスホテル。麗水世界博覧会の期間には国賓クラスのみの宿泊先として利用されました。



ホテル現代木浦  
西南園唯一の特1級ホテルです。エムブルドグリンの多島海や海南や霊巖の広い干拓地が一望でき、日ごりのストレッチも一気に解消。秋になつてくれば、シーサイドのお部屋からは日の出や日の入、徐々に明るくなる多島海の美しい島が一望でき、宿泊客から人気を集めています。

#### ●特別補償

お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害については、旅行業約款特別補償規程により、死亡補償金、入院見舞金、通院見舞金、携行品にかかる損害補償金を支払います。

#### ●旅程保証

当社は、当パンフレットに記載した契約内容のうち、当社旅行業約款(募集型企画旅行の部第29条別表第二欄)に掲げる契約内容の重要な変更が生じた場合は、定められた変更保証金をお客様に支払います。尚、当社は、お客様が同意された場合、金銭による変更補償金の支払いに替え、同等価値以上の物品・サービスの提供をすることがあります。

#### ●お客様の交替

お客様は、当社の承諾を得て旅行契約上の地位を別の方に譲渡することができます。この場合、お一人様につき10,000円の手数料を頂戴します。尚、既に航空券を発行している場合には、別途再発券に関わる費用を請求する場合があります。

#### ●個人情報の取扱い

(1)当社は、ご提供いただいた個人情報について、①お客様との間の連絡のため、②旅行に関して運送・宿泊機関等のサービス提供、提供のため、③旅行に関する諸手続きのため、④当社の旅行契約上の責任において事故時の費用等を担保する保険手続きのため、⑤当社及び当社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供のため、⑥旅行参加後のご意見やご感想の取扱いのため、⑦アンケートの取扱いのため、⑧特典サービス提供のため、⑨統計資料作成のために利用させていただきます。  
(2)上記①、②の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、パスポート番号、搭乗便名等を運送・宿泊機関、土産物店、大使館、出入国管理官に書類又は電子データにより、提供することがあります。なお、土産物店への個人情報の提供の停止をご希望される場合は、当社のパンフレットに記載する旅行申込窓口宛てに出発の10日前までに申し出ください。(注:10日前が土日・祝日の場合はその前日までにお申し出下さい)

(3)当社及び当社グループ各社はお客様から書面によってご提供いただいた個人情報のうち、氏名、住所、電話番号、メールアドレス等の連絡先を、各社の営業案内、キャンペーン等のご案内のために、共同で利用させていただきます。共同利用する個人情報は、当社が責任を持って管理します。なお当社グループ各社の名称については、当社ホームページ(<http://www.nta.co.jp>)をご参照ください。

(4)当社は、個人情報の取扱いを委託することがあります。  
(5)お客様は、当社の保有する個人データに対して開示、訂正、削除、利用停止の請求を行うことができます。問合せ窓口は訂正のみ販売店、それ以外は本社お客様相談室となります。  
(6)一部の任意記入項目に記入いただけない場合、未記入の項目に関連するサービスについては、適切にご提供できないことがあります。

個人情報保護管理責任者(お客様相談室長)  
問い合わせ先: 本社お客様相談室  
電話: 03-6895-7833 FAX: 03-6895-7833  
e-mail: sodan.shitsu@nta.co.jp  
営業時間: 平日 09:45~17:45

●パンフレット表示の旅行開始地までの国内航空券の取扱いについて  
パンフレット掲載の特別運賃を利用した国内航空券の手配に関する契約は当社が承諾したときに成立します。国内航空券の区間について当社が承諾した後は、当該コースの海外旅行部分を含めて募集型企画旅行契約とし、特別補償、旅程管理、旅程保証の対象となります。尚、お客様が申し込まれたパンフレット掲載の特別運賃での国内航空券について予約・確保が完了し、お客様が当該コースを取り消す場合は、当該コースに関わる所定の取消料をお支払いいただきます。

#### ●ご旅行条件の基準

この旅行条件は2018年8月1日を基準としています。

日本旅行  
NIPPON TRAVEL AGENCY

旅行企画・実施 官公庁長官登録旅行業第2号

株式会社日本旅行 奈良支店支店

〒630-8236 奈良市下三条町10-1 末廣ビル4階  
【営業日・営業時間】月~金/10:00~18:00 土・日・祝/定休日

【お問合せ・お申込み】  
担当: 高田 敏生  
総合旅行業務取扱管理者/神林 優太  
電話: 0742-26-7225  
FAX: 0742-27-3274

西日本18-175

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店・営業所での取引に関する責任者です。この旅行の契約に際し、ご不明な点がありましたら、ご遠慮なく上記の取扱管理者にご質問ください。